

о его пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиях<sup>81</sup>,

*напоминая далее* о резолюции 1979 (LIX) Экономического и Социального Совета от 31 июля 1975 года,

1. *приветствует* решение Экономического и Социального Совета созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по водным ресурсам 7—18 марта 1977 года в Аргентине;

2. *одобряет* мероприятия по подготовке Конференции, изложенные в резолюции 1979 (LIX) Экономического и Социального Совета;

3. *просит* Генерального секретаря оказать всестороннюю помощь секретариату Конференции в его подготовительной работе, включая, в случае необходимости, мероприятия по установлению тесного сотрудничества между соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций;

4. *предлагает* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций осуществлять тесное сотрудничество с секретариатом Конференции в работе по подготовке Конференции;

5. *настоятельно призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде оказать финансовую поддержку работе по подготовке Конференции, чтобы обеспечить ее успех;

6. *просит* Генерального секретаря обратить внимание государств-членов на характер и важное значение проблем водных ресурсов, которые должны быть рассмотрены на Конференции, и обеспечить широкое освещение работы Конференции через Управление общественной информации и Центр экономической и социальной информации Секретариата и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о мерах, принятых в связи с настоящей резолюцией.

*2441-е пленарное заседание,  
15 декабря 1975 года*

**3514 (XXX). Меры против коррупции, практикуемой транснациональными и другими корпорациями, их посредниками и другими причастными к этому сторонами**

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи обеспокоена* коррупцией, практикуемой определенными транснациональными и другими корпорациями, их посредниками и другими причастными к этому сторонами,

*ссылаясь* на пункт 4 g Декларации об установлении нового международного экономическо-

го порядка<sup>82</sup>, в котором предусматривается регулирование и надзор за деятельностью транснациональных корпораций,

*ссылаясь также* на положения раздела V Программы действий по установлению нового международного экономического порядка<sup>83</sup>, где, в частности, подчеркивается необходимость выработки, принятия и осуществления кодекса, о котором говорится в докладе Комиссии по транснациональным корпорациям о ее первой сессии<sup>84</sup>,

*ссылаясь далее* на положения Хартии экономических прав и обязанностей государств<sup>85</sup>, согласно которым подобные корпорации не должны действовать в нарушение законов и правил принимающих стран,

*ссылаясь* на резолюции Экономического и Социального Совета 1721 (LIII) от 28 июля 1972 года, 1908 (LVII) от 2 августа 1974 года и 1913 (LVII) от 5 декабря 1974 года,

*ссылаясь* на доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о ее первой сессии,

1. *осуждает* все виды коррупции, включая взяточничество, практикуемые транснациональными и другими корпорациями, их посредниками и другими причастными к этому сторонами в нарушение законов и правил принимающих стран;

2. *вновь подтверждает* право любого государства принимать законодательство, проводить расследование и принимать соответствующие правовые меры в соответствии со своими национальными законами и правилами против транснациональных и других корпораций, их посредников и других причастных к этому сторон в отношении такой коррупции;

3. *призывает* правительства как стран происхождения, так и принимающих стран принять в рамках их соответствующей национальной юрисдикции все необходимые меры, которые они сочтут целесообразными, включая законодательные меры, для предотвращения подобной коррупции, и принять последующие меры против нарушителей;

4. *призывает* правительства собирать информацию о такой коррупции, а также о мерах, принимаемых против такой коррупции, и обмениваться информацией на двусторонней и, в случае необходимости, многосторонней основе, в частности через Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям;

5. *призывает* правительства стран происхождения сотрудничать с правительствами принимаю-

<sup>82</sup> Резолюция 3201 (S-VI).

<sup>83</sup> Резолюция 3202 (S-VI).

<sup>81</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 3 (A/10003), глава IV, раздел E, и глава VI, раздел G.

<sup>84</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 12 (E/5655 и Corr.1).

<sup>85</sup> Резолюция 3281 (XXIX).

сих стран в целях предотвращения подобной коррупции, включая взяточничество, и преследовать в судебном порядке в рамках их национальной юрисдикции тех, кто занимается такой коррупцией;

6. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету поручить Комиссии по транснациональным корпорациям включить в свою программу работы вопрос о коррупции, практикуемой транснациональными корпорациями, и сделать рекомендации в отношении путей и средств, с помощью которых подобная коррупция может быть эффективно предотвращена;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*2441-е пленарное заседание,  
15 декабря 1975 года*

### 3515 (XXX). Конференция по международному экономическому сотрудничеству

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*отмечая,* что в Париже должна быть проведена Конференция по международному экономическому сотрудничеству с участием представителей развивающихся стран и развитых стран с рыночной экономикой,

*сознавая* тот факт, что предлагаемая Конференция по международному экономическому сотрудничеству будет рассматривать вопросы, которые имеют всеобщее значение и затрагивают интересы всего международного сообщества,

*считая,* что предлагаемая программа работы Конференции по международному экономическому сотрудничеству, а также достигнутые результаты прямо или косвенно окажут влияние на осуществляемую работу в области международного экономического сотрудничества и развития в системе Организации Объединенных Наций,

*учитывая* необходимость установления связей между системой Организации Объединенных Наций и Конференцией по международному экономическому сотрудничеству,

1. *просит* правительства, участвующие в Конференции по международному экономическому сотрудничеству, обеспечить, чтобы их обсуждения и решения в полной мере учитывали принципы и основополагающие решения, принятые в Организации Объединенных Наций, и в частности, резолюции Генеральной Ассамблеи 2626 (XXV), содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI), содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX), содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) о развитии и международном экономическом сотрудничестве;

2. *предлагает* Конференции по международному экономическому сотрудничеству представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о своих выводах;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад о его участии в Конференции по международному экономическому сотрудничеству;

4. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всех других руководителей компетентных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций активно помогать участникам Конференции по международному экономическому сотрудничеству.

*2441-е пленарное заседание,  
15 декабря 1975 года*

### 3516 (XXX). Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных арабских территориях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3336 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, озаглавленную «Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных арабских территориях», в пункте 5 которой содержалась просьба к Генеральному секретарю с помощью соответствующих специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, подготовить доклад об отрицательных экономических последствиях для арабских государств и народов в результате неоднократных израильских агрессий и продолжающейся оккупации их территорий,